



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60335-2-34:2023/oprAB:2024
01-julij-2024

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-34. del: Posebne zahteve za motorne kompresorje - Dopolnilo AB

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-34: Besondere Anforderungen für Motorverdichter

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-34: Exigences particulières pour les motocompresseurs

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60335-2-34:2023/prAB:2024

ICS:

23.140	Kompresorji in pnevmatični stroji	Compressors and pneumatic machines
--------	-----------------------------------	------------------------------------

SIST EN IEC 60335-2-34:2023/oprAB:2024 en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
EN IEC 60335-2-34:2023

prAB

May 2024

ICS 97.040.30

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-34: Exigences particulières pour les
motocompresseurs

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-34: Besondere Anforderungen für
Motorverdichter

This draft amendment prAB, if approved, will modify the European Standard EN IEC 60335-2-34:2023; it is submitted to CENELEC members for enquiry.

Deadline for CENELEC: 2024-08-09.

It has been drawn up by CLC/TC 61.

If this draft becomes an amendment, CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CENELEC in three official versions (English, French, German).

A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60335-2-34:2023/prAB:2024**European foreword**

This document (EN IEC 60335-2-34:2023/prAB:2024) has been prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

This document is currently submitted to the Enquiry.

The following dates are proposed:

- latest date by which the existence of this document (doa) dor + 6 months has to be announced at national level
- latest date by which this document has to be (dop) dor + 12 months implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards (dow) dor + 36 months conflicting with this document have to be withdrawn (to be confirmed or modified when voting)

This document is read in conjunction with EN IEC 60335-2-34:2023 and EN IEC 60335-2-34:2023/A11:2023.

The numbering system for European clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes that are additional to those in the IEC standard are prefixed with the letter "Z".

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZZA and Annex ZZB, which are an integral part of this document.

[SIST EN IEC 60335-2-34:2023/oprAB:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33d7320d-9aa5-4b60-8288-9957917d6162/sist-en-iec-60335-2-34-2023-oprAB:2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33d7320d-9aa5-4b60-8288-9957917d6162/sist-en-iec-60335-2-34-2023-oprAB:2024>

1 Modification to the Introduction

Addition:

This European Amendment A12 supplements or modifies the corresponding clauses of the standards below:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 (Part 1)
- EN IEC 60335-2-34:2023+A11:2023 (Part 2)

2 Modification to Clause 6, “Classification”

6.101 *Replace this clause with the following:*

“**Motor-compressors** shall be classified as being tested with Annex AA or without Annex AA.

Motor-compressors shall be classified as being tested with Annex AA only if the **motor-compressor** in combination with the **motor-compressor protection system** or **motor-compressor control system**, if any, can be configured to operate so as to deliver maximum cooling capacity, independently of any input sensors that are only provided as part of the final application.”

3 Modification to Clause 7, “Marking and instructions”

7.12.1 *Addition*

Motor-compressors technical documentation shall include instructions for installation, servicing and eventual dismantling and disposal.

Compliance is checked by inspection

7.101 *Modification*

Motor-compressor technical documentation (published datasheet) shall list the following:

1. refrigerants that can be used with **motor-compressor**
2. if **motor-compressor** is classified with or without Annex AA
3. if **motor-compressor** has incorporated or associated electronic circuit
4. **housing** internal volume and relative maximum allowable pressure (PS)
5. locked rotor amperage (LRA) for **motor-compressors** without electronic circuit or with the maximum current value as measured before cut off for **motor-compressors** with incorporated or associated electronic circuit

Compliance is checked by inspection.

4 Modification to Clause 18, “Endurance”

This clause of Part 1 is not applicable.

Delete subclause 18.101.

5 Modification to Clause 22, “Construction”

22.7 *Modification the first line of the compliance criteria:*

Compliance is checked by the following test or the fatigue test specified in Annex EE.

6 Modification to annexes

Annex ZAA (informative)

The relevance of the Pressure Equipment Directive

Replace Tables ZAA.1 and ZAA.2 with the following:

“

Table ZAA.1 — Refrigerants classified as Fluid Group 1

Refrigerant number	Refrigerant name	Refrigerant formula	Blended refrigerants
R-32	difluoromethane	CH ₂ F ₂	
R-143a	1,1,1-trifluoroethane	CF ₃ CH ₃	
R-290	propane	C ₃ H ₈	
R-600	butane	C ₄ H ₁₀	
R-600a	isobutane	CH(CH ₃) ₃	
R-1270	propylene	C ₃ H ₆	
R-1234yf	2,3,3,3 tetrafluoroprop-1-ene	CF ₃ CF = CH ₂	
R-454B	-	-	R-32 (68.9 %) + R-1234yf (31.1 %)
R-454C	-	-	R-32 (21.5 %) + R-1234yf (78.5 %)
R-455A	-	-	R-32 (21.5 %) + R-1234yf (75.5 %) + R744 (3 %)

Commonly used refrigerants, classified as non-dangerous fluids of Fluid Group 2 in the Directive, are listed in Table ZAA.2.

Table ZAA.2 — Refrigerants classified in Fluid Group 2

Refrigerant number	Refrigerant name	Refrigerant formula	Blended refrigerants
R-125	pentafluoroethane	CF ₃ CHF ₂	-
R-134a	1,1,1,2-tetrafluoroethane	CF ₃ CH ₂ F	-
R-404A	-	-	R-125 (44 %) + R-143a (52 %) + R-134a (4 %)
R-407C	-	-	R-32 (23 %) + R-125 (25 %) + R-134a (52 %)
R-410A	-	-	R-32 (50 %) + R-125 (50 %)
R-507A	-	-	R-125 (50 %) + R-143a (50 %)
R-1234ze	Trans-1,3,3,3-tetrafluoroprop-1-ene	CF ₃ CH = CHF	

“